

File under: καθίστημι or Kathisteemi
English: "to-establish."

The purpose for this dictionary is to show that any Greek word can be consistently translated. Why try to see how many different ways you could translate a given Greek word and make a passage "sound" alright? This word is a compound verb: κατά (kata) + ἵστημι (histeemi), that is "to-stand fast" hence "to-establish." See also κατέχω (katechō) - "to-hold-fast."

καθίστημι KJ

- Mat. 24: 45. whom his lord hath made ruler
47. he shall make him ruler over all his
25: 21. I will make thee ruler over many things:
23. I will make thee ruler over many things:
Lu. 12: 14. who made me a judge or a divider
42. whom (his) lord shall make ruler over
44. that he will make him ruler over
Acts 6: 3. whom we may appoint over this
7: 10. he made him governor over Egypt
27. Who made thee a ruler and a judge over us?
35. Who made thee a ruler and a judge?
17: 15. And they that conducted Paul
Ro. 5: 19. many were made sinners,
— shall many be made righteous.
Tit. 1: 5. and ordain elders in every city,
Heb 2: 7. didst set him over the works of
5: 1. high priest... is ordained for men in things
Heb 7: 28. the law maketh men high priests
8: 3. every high priest is ordained to offer
Jas. 3: 6. so is the tongue among our members,
4: 4. is the enemy of God.
2Pet. 1: 8. they make (you that ye shall) neither (be)
barren

This verb carries an idea of permanency, a permanency established by someone in authority. In the Matt. passages the one in authority is "the son of the MAN". Three of the 4 uses are future, upon the return of "the son of the MAN" to rule during the millennium. (Both Thayer's Lexicon and Arndt-Gingrich equate καθίστημι with καθιστάω, written καθιστῶ in the 1st person singular. Both Collins and Divry's Greek dictionaries show "establish" as a meaning.)

👉 Note KJ uses 6 different verbs; principally "make", but KJ translates 12 other Greek words "make", at times. (See Young's Analytical Concordance)
Now consider these same passages in The Consistent New Testament.

MATTHEW 24 CT

- 44 Because-of this YOU also yourselves-be-becoming prepared, because in-what hour YOU-are not thinking, the son-of-the MAN is-coming.
45 So who is the trusting and prudent slave, whom his lord established over his household, to-be-giving to-them the nourishment in season?
46 Happy is that slave, whom his lord having-come, he-will-find doing thus.
47 Amen I-am-saying to-YOU, that he-will-establish him over all his goods.

MATTHEW 25 CT

- 20 And the-one having-come-near, having-taken the five talents, he-brought-near another five talents, saying, Lord, you-gave-over to-me five talents: note, I-gained another five talents on them.
21 But his lord was-stating to-him, Well! good and trustworthy slave, you-were trustworthy over a few-things, I shall-establish you over many-things: you-come-in into the joy-of-your lord.
22 But the-one having-taken the two talents having-come-near he-said, Lord, you-gave-over to-me two talents; note I-gained another two talents on them.
23 His lord was-stating to-him, Well! good and trustworthy slave, you-were trustworthy over a few-things, I shall-establish you over many-things: you-come-in into the joy-of-your lord.

LUKE 12 CT

13 But some-one out-of the crowd said to-him, Teacher, you-say to my brother to-himself-part the inheritance with me.

14 But the-one said to-him, MAN, who established me a magistrate or a partitioner over YOU?

42 But the Lord said, So who is the trustworthy administrator-of-the-household and prudent, whom the Lord will establish over his healing, to-be-giving the measure-of-wheat in season?

43 Happy is that slave whom his Lord having-come will-find doing thus.

44 Truly I-am-saying to-YOU, that he-will-establish him over all his goods.

ACTS 6 CT

2 But the twelve having-called-to-themselves the multitude of-the disciples said: It-is not pleasing us having-left-behind the word of-the God to-be-ministering tables.

3 But brothers, YOU-visit seven men out-of YOU being-witnessed-to as full of the Holy Spirit and wisdom, whom we-shall-establish over this need;

4 But we ourselves-shall-endure-steadfastly in-the prayer and in-the ministry of-the word.

ACTS 7 CT

9 And the patriarchs having-been-jealous they-themselves-gave-back the Joseph into Egypt; and the God was with him,

10 And he-rescued him out-of all of-his tribulations, and he-gave to-him favor and wisdom in-presence-of Pharaoh King of-Egypt, and he-established him being-governor over Egypt and his total household.

22 And Moses was-disciplined in-all wisdom of-Egyptians, but he-was powerful in his words and works.

23 But as a time of-forty-years was-being-fulfilled by-him, it-ascended upon his heart to-visit his brothers *namely*-the sons of-Israel.

24 And having-seen someone being-harmed he-himself-aided *him*, and he-made an-avenging for-the one being-exhausted having-smitten the Egyptian.

25 But he-was-supposing the brothers to-be-perceiving that the God is-giving salvation to-them through his hand; but the ones perceived not.

26 And-additionally on-the succeeding day he-was-seen by-them *while* fighting, and he-drove them together with-reference-to peace having-said: Men, YOU-are brothers; to-what-end are-YOU-harming one-another?

27 But the one harming the neighbor pushed him away having-said: Who established you ruler and magistrate over us?

35 This the Moses, whom they-denied having-said: Who established you ruler and magistrate? The God has-dispatched-and-still-dispatches this one even ruler and redeemer together-with the hand of-the-angel *namely*-the one having-been-seen by-him in the bramble-bush.

Note: the one establishing has absolute authority and the authority is passed on to the one established.

In Luke 12:13 the person knew the authority of Jesus. Jesus asks, "Who established me---?" (The Father, John 5:22-30)

Luke 12:42, 43 are like the Matt. passages, p.1

Acts 6:2-4, the twelve had authority from Jesus, note, "We-shall-establish".

Acts 7:10 Pharaoh established Joseph. (See Genesis 41:37-44)

Acts 7:27, 35 the question asked Moses was similar to the question Jesus asked in Luke 12:13. The answer is God. See Acts 7:25, 35.

Consider next on p.3, Rom. 5:19. Because of Adam's unwillingness to listen and obey God's command all humanity is established permanently as being sinners. BUT, through the obedience of Jesus, the many will-be-established just (ones)." God established both Adam and Jesus.

ROMANS 5 CT

19 For as-altogether through the unwillingness of-the one MAN to-hear, the many were-established sinners, thus also through the obedience of-the one MAN, the many will-be-established just ones.

TITUS 1 CT

5 For-sake-of this I-left you behind in Crete, in-order-that you-might-straighten-very-thoroughly-for-yourself the-things being-wanting, and you-might-establish elders according-to city, as I myself-ordered you,

HEBREWS 2 CT

6 But some-one somewhere emphatically-testified saying: What is MAN that you-yourself-are-being-mindful of-him? Or a son-of-MAN that you-are-visiting him?
7 You-made him a certain small-amount less beside angels, you-crowned him with glory and honor, and you-established him upon the works of your hands;

HEBREWS 5 CT


1 For every chief-priest being-taken out-of MEN is being established in-behalf-of MEN for the things toward the God, in-order-that he-might-be-offering both gifts and sacrifices in-behalf-of sins,

HEBREWS 7 CT

28 For the law is-establishing MEN chief-priests having weakness, but the word of-the taking-an-oath, *namely*-the oath after the law *establishes* a Son having-been-made-perfect-and-still-perfect with-reference-to the age.

HEBREWS 8 CT

3 For every chief-priest is-being-established with-reference-to *his* to-be-offering both gifts and sacrifices; whence necessary this *chief-priest* also be-having something he-might-offer.

We can continue to translate consistently in Heb. 5:1, Heb. 7:28, and Heb. 8:3 using "establish". Chief-priests are established by God through the law; (Ex. 29:9) and Heb. 7:28.  Jesus confirmed this authority.


Matthew 8 ASV

8 And when he was come down from the mountain, great multitudes followed him.
2 And behold, there came to him a leper and "worshipped him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean."
3 And he stretched forth his hand, and touched him, saying, I will; be thou made clean. And straight-way his leprosy was cleansed.
4 And Jesus saith unto him, "See thou tell no man; but "go, show thyself to the priest, and offer the gift that Moses commanded, for a testimony unto them.


ACTS 17 CT

14 But immediately then the brothers dispatched-out the Paul to-be-proceeding till on the sea; and-additionally both the Silas and the Timothy remained-behind there.
15 But the ones establishing the Paul safely led till Athens, and having-taken a commandment to the Silas and the Timothy in-order-that as very-quickly they-might-come to him, they-were-being-out on the way.

In Acts 17:15 KJ changes to "conducted", but why?

 Note a paragraph from The Bible Commentary on this verse. (1898)

The effect of Christ's obedience, like that of Adam's disobedience, is in its objective aspect universal and immediate. If we look only to Christ's work, and God's gift, all is at once completed. As in Adam the many were made sinners prior to any consideration of their own sins; so in Christ, solely on account of the merits of His obedience, apart from, and prior to any righteous deeds or dispositions of their own, the many shall "be made righteous" (κατασταθῶσονται) i. e. not merely declared righteous, or put into the position of righteous men, and treated as such, but constituted righteous.

 The commentary explains this verb as "constituted."

In Titus 1:5 the KJ uses "ordain" but "establish" is still a consistent translation. Those "establishing" the elders did so by Paul's authority
In Heb. 2:7 KJ changes to "didst set", but by God's authority he "established" man over his creation.

Could not the meaning of this passage be that Paul was being "established" safely at his next location? Certain of the brothers had this responsibility. We come now to two uses of this word in the book of James to the twelve tribes. (James 1:1) These particular statements are quite general. First note verse 8-"

JAMES 3 CT

6 And the tongue is a fire, the world of-the unrighteousness, the tongue is-being-established among our members, namely-the one spotting the total body and setting-aflame the course of-the genesis and being-set-aflame by the Gehenna.

7 For every nature of both beasts and flying-things, and of both reptiles and marine creatures is-being-subdued and has-been-subdued-and-is-still-subdued by-the nature, namely-the human,

8 But the tongue not-one of MEN can subdue; an unstable bad, replete of-death-bringing poison.

JAMES 4 CT

4 Adulteresses, are-YOU not knowing-absolutely that the friendship of-the world is enmity of-the God? Who therefore if he-might-be-purposed-to-be a friend of-the world, he-is-being established an enemy of-the God.

not-one of MEN can subdue the tongue." Now vs.6, because of man's sinful nature, inherited from Adam, the tongue "is-being-established" in its evil as we grow; unless in Christ Jesus we are new creatures subject to him. The tongue is established under authority of Adam or Jesus.

Next James 4:4.

"The friendship of-the world (that is worldly people), *IS enmity of-the God." "Who --- might-be-purposed to-be friend of-the world (people), *HE-IS-BEING-ESTABLISHED enemy of-the God." * These two greek verbs, entirely different, are both translated "is" in the KJ. The further a person befriends the world the more "he-is-being-established" an enemy of God and is being made subject to the authority of the world.

II PETER 1 CT

5 But also for this very thing having-brought-in-alongside all diligence, YOU-supply-additional in YOUR trust the virtue, but in the virtue the knowledge,

6 But in the knowledge the self-control; but in the self-control the perseverance; but in the perseverance the piety;

7 But in the piety the brotherly-love; but in the brotherly-love the charity.

8 For these things existing and abounding in-YOU [is] are-establishing you not idle nor without-fruit with-reference to the thorough-knowledge of our Lord Jesus Messiah;

True believers can be established in a different direction.
Trust + virtue + knowledge + self-control + perseverance + piety + brotherly-love + charity.

Again we see that one word, "to-establish," can be used consistently. Without consistently translating greek words you can twist scripture. (See Apologetics, 6)